

# ÉMILE RIPERT

## Notes et Commentaires

pour

## le Poème de MIRÈIO

On a souvent souhaité que le chef-d'œuvre de Mistral, *Mirèio*, fût éclairci et commenté de façon à la fois littéraire et scientifique, comme l'ont été depuis longtemps les œuvres de nos classiques ou des grands écrivains de toutes les nations. Ce vœu n'a été réalisé, de façon bien incomplète d'ailleurs, qu'en Allemagne par le professeur Koschwitz, qui a donné de *Mirèio* une édition annotée. Mais il manquait à ce savant allemand de haute conscience la connaissance approfondie de la langue, des coutumes, du pays, de l'histoire de Provence, et aussi le sens de l'harmonie et de la valeur exacte des vocables provençaux.

Cette connaissance et ce sens, M. Emile Ripert, professeur de langue et de littérature provençale à l'Université d'Aix-Marseille, poète lui-même de haute valeur, les possède au plus haut degré. Après avoir tracé l'histoire du Félibrige dans sa thèse si remarquable sur *La Renaissance provençale* et son volume intitulé *Le Félibrige*, après avoir reconstitué la genèse et le développement du poème de Mistral dans son livre alerte et documenté, *Mireille, mes amours*, Emile Ripert s'est attaché à commenter, vers par vers, le poème de *Mirèio* et il nous donne aujourd'hui, dans un élégant volume de 110 pages in-8° *Les Belles Lettres* (95, boulevard Raspail, Paris), le commentaire du Chant I, se proposant de continuer ainsi chant par chant, fascicule par fascicule, ce commentaire de *Mirèio*. Quand ce travail sera terminé, on se trouvera devant un ensemble de plus de mille pages qui constituera une véritable *somme* de connaissances provençales, analogue aux grands commentaires italiens de la *Divine Comédie*. Il convient que le public provençal et lettré soutienne ce magnifique effort de science et de poésie, en achetant ce premier volume et en commandant dès à présent le volume suivant (Chant II), qui doit paraître prochainement.